

**NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 597/2014****zo 16. apríla 2014,****ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 812/2004, ktorým sa stanovujú opatrenia týkajúce sa náhodných úlovkov veľrybových cicavcov (veľrýb) v loviskách rýb**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(1)</sup>,konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom <sup>(2)</sup>,

keďže:

- (1) V nariadení Rady (ES) č. 812/2004 <sup>(3)</sup> sa Komisii udeľujú právomoci vykonávať niektoré ustanovenia uvedeného nariadenia. V dôsledku nadobudnutia platnosti Lisabonskej zmluvy je potrebné zosúladiť uvedené právomoci s článkom 290 a 291 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).
- (2) S cieľom zabezpečiť účinné prispôsobovanie určitých ustanovení nariadenia (ES) č. 812/2004 vedecko-technickému pokroku by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 ZFEÚ, pokiaľ ide o technické špecifikácie a podmienky týkajúce sa signálnych charakteristík a výkonových charakteristík používania akustických odplašovacích zariadení. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov. Pri príprave a vypracúvaní delegovaných aktov by Komisia mala zabezpečiť, aby sa príslušné dokumenty súčasne, vo vhodnom čase a vhodným spôsobom postúpili Európskemu parlamentu a Rade.
- (3) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania ustanovení nariadenia (ES) č. 812/2004 stanovujúcich pravidiel týkajúce sa postupu a formy podávania správ členských štátov by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 <sup>(4)</sup>.
- (4) Vzhľadom na požiadavku, aby členské štáty prijali potrebné opatrenia na zriadenie systému prísnej ochrany veľrybových cicavcov v súlade s nariadením (ES) č. 812/2004, avšak na nedostatky uvedeného nariadenia identifikované Komisiou by sa vhodnosť a účinnosť ustanovení uvedeného nariadenia na ochranu veľrybových cicavcov mala preskúmať do konca roka 2015. Na základe tohto preskúmania by Komisia v prípade potreby mala predložiť Európskemu parlamentu a Rade zastrešujúci legislatívny návrh na zabezpečenie účinnej ochrany veľrybových cicavcov okrem iného aj prostredníctvom regionalizácie.
- (5) Nariadenie (ES) č. 812/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

<sup>(1)</sup> Ú. v. C 11, 15.1.2013, s. 85.

<sup>(2)</sup> Pozícia Európskeho parlamentu zo 16. apríla 2013 (zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku) a pozícia Rady v prvom čítaní z 3. marca 2014 (zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku). Pozícia Európskeho parlamentu zo 16. apríla 2014 (zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 812/2004 z 26. apríla 2004, ktorým sa stanovujú opatrenia týkajúce sa náhodných úlovkov veľrybových cicavcov (veľrýb) v loviskách rýb a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 88/98 (Ú. v. EÚ L 150, 30.4.2004, s. 12).

<sup>(4)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

### Článok 1

Nariadenie (ES) č. 812/2004 sa mení takto:

1. V článku 3 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Akustické odplašovacie zariadenia používané v rámci uplatňovania článku 2 ods. 1 sú v súlade s technickými špecifikáciami a podmienkami používania stanovenými v prílohe II. S cieľom zabezpečiť, aby príloha II naďalej odzrkadľovala vedecko-technický pokrok, je Komisia splnomocnená v súlade s článkom 8a prijímať delegované akty týkajúce sa aktualizácie signálnych charakteristík a zodpovedajúcich výkonových charakteristík uvedených v uvedenej prílohe. Pri prijímaní uvedených delegovaných aktov prijme Komisia opatrenia na poskytnutie dostatočného času na vykonanie takýchto úprav.“

2. V článku 7 sa dopĺňa tento odsek:

„3. Komisia preskúma do 31. decembra 2015 účinnosť opatrení ustanovených v tomto nariadení a v prípade potreby predloží Európskemu parlamentu a Rade zastrešujúci legislatívny návrh na zabezpečenie účinnej ochrany veľrybových cicavcov.“

3. Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

#### **Vykonávanie**

Komisia môže prijať vykonávacie akty, ktoré stanovujú podrobné pravidlá postupu a formy podávania správ, ako sú ustanovené v článku 6. Uvedené vykonávacie akty sa prijímajú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 8b ods. 2“

4. Vkladajú sa tieto články:

„Článok 8a

#### **Vykonávanie delegovania právomoci**

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 3 ods. 1 sa Komisii udeľuje na obdobie štyroch rokov od 2. júla 2014. Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto štvorročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 3 ods. 1 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt ihneď po prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 3 ods. 1 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

#### Článok 8b

##### Postup výboru

1. Komisii pomáha Výbor pre rybolov a akvakultúru zriadený článkom 47 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 (\*). Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 (\*\*).

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

(\*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

(\*\*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).“

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 16. apríla 2014

Za Európsky parlament

predseda

M. SCHULZ

Za Radu

predseda

D. KOURKOULAS